

# 50 megatona

## fernán uelet

### ŽUVOV GROB

Začutao je u njemu glas  
koji je otvarao srce.  
Ne probudiše ga više  
ni perunike, ni plavet.  
Blagonaklono nebo  
svud je oko njega zgasnulo.

Nijedna prazna pluća  
ne istisnuše tako konačno  
vazduh koji priziva  
oblikuje, i spaljuje reč.

Iz usta su mu izletale ptice  
vatrenog perja, da u daljini  
stabilo od zemlje otrgnu.  
Zemlja se raspinjala  
u dubokom saglasju  
lišća, zlata i samoglasnika.

Najednom oteža noć  
kroz koju je brizgala laka krv  
(Bog je upravo beše zadojio).

### 50 MEGATONA

Na balonu uvrh kanapa  
USKRS  
bezuspešno kroti hladnoću

O pesmo žita  
gde se iz crnih reči  
rađa dan

Medveđim kretnjama  
krstari andeo  
oko zore

Pred ogledalom  
duh  
plamsa  
Juri, pelivane, na konopcu od zmije!

Sunce čuti.  
Atom se samoubija.

Večnost se odvaja od čoveka.

### BUĐENJE

Bolestan isplivah iz puti,  
ko plivač, izronih iz mora boje sleza.  
Uzeħi tisnatu šumu  
da ubijem hladnoću  
u mojoj groznici.  
Kad taknuh plavetnilo  
na kori drveta  
ono mi pljunu u dušu.

### JECAJ SVETLOSTI

Poznajem u čoveku zreli vetrar  
od dahtavih sazvučja vruć  
On jeca  
otkako se  
svetlost zače

i oplakuje tišinu  
u zavetrimi jutra  
usnulog u detetu

### IZJALOVLJENI POKRET

Izjalovljeni pokret!  
Hitri moj kret,  
ponuda onemogućena u zametku,  
Promašaj tela!  
gluvog mog tela,  
ove vase prekrivene tkanicom.  
Gde je andeo da mi pokaže  
visoku stazu ostvarivanja,  
svetlo prostranstvo usmerenog tela?

### OPERACIJA

Moje srce osvetljava kost  
sleđena od suvoće

Ali Bog upire svoj pogled  
i dubi jezgro koje krvari  
poput noža  
oblikuje mišić u vremenu,  
uranja u izvor krvi.

### PLANINA

Zbilja, planina...

Nije li padina nešto zaustila  
onamo gde senke i drveta čute?

Gasi se osmejak, sam  
blago zgusnut na Istoku,  
što ga sunce nerado napušta.

Visoko pronosim blesak bdenja,  
oko dignuto u sjaj,  
uprkos vrlo zvučnog nadiranja.

Preveo Milovan Danojlić

### BELESKA O PESNIKU

Fernan Ulet (Fernand Ouellette) rođen je u Montrealu godine 1930. Od 1955. objavio je desetak knjiga pesama i ogleda. Ulazi u red najboljih kanadskih pesnika francuskog jezika. Pripada grupi kvebečkih autonoma uključenih oko časopisa Sloboda.

# glas

## slobodan bilkić

### JAVNO MNJENJE

čovek koji želi  
da pojede hleb  
treba da ga uzme među prste  
razlomi  
prinese ustima  
i

zagrise

### DAN I NOĆ

na horizontu  
moram da vidim  
ono  
što nisu videli moji  
prethodnici i sledbenici

prost uslov silne jednačine  
poezije

### GLAS

pišem razglednicu kući u  
kojoj  
objašnjavam moje odsustvo  
i  
prilike sadašnje  
razglednica je u boji i lepa  
oče da li si primio moj pozdrav

### ZENA

s leđa smo isti  
uplićem joj se u  
Razliku

### VERNOST

njuška psa  
nepredviđljiva azbuka jezika  
dok mi predano liže  
rukui  
jezik mu promiče kroz  
zube

### MOGUĆNOST RADA

kopati hrabro  
izvor saznanja i sigurnosti  
nije  
dublji  
od kostiju predaka

nikola strajnić  
par menid

No 1

Dvoputo je  
Noć se blišta  
Rasvjetljeni  
Dani tonu  
Neba bruj i  
Mrmor duha  
Skladaju se  
U svjetlinu

No 2

Razdjeljenost  
Sljubljujuća  
Tihi riječ i  
Svetlost muka  
Smjerni smo  
Ko vlati blage  
Našeg vrtu  
Večernjega

No 3

Plaho sluti  
Beznako je  
Nijema srebra  
Kladenaca  
Moj te pogled  
Domašuje  
Moja želja  
Rasplamsava

No 4

Zlatom zvoni  
Zrelost dana  
Smiješak neba  
Tihotoka  
Necvast zvijezda  
Rijekom stazî  
Beskrajno  
Zaklađujući

No 5

Utihнуli  
Šturka glasi  
Tavna nježnost  
Ružičnjaka  
Blisko cvjeta  
Poput zvijezda  
Riječi naše  
Zablistale

No 6

Samotno spi  
Budnost meka  
Prizvano i  
Neprizvano  
Posvuda noć  
Blagom zori  
Dan posvud  
Utuljujući